紹昌行秘製膏丹丸散
龎清先生　統理內外方脈

每一樽二元　每三樽五元五　郵費另加　每樽士担銀二毛五

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行生先電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足痲木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過幾數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露由曾購服三鞭痲木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與雲㑹雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毛再求寄補血露半打內連寄費是也

美國波士頓埠韋利軒上言　謹頌　商安

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　壯陽種子功效第一　每盒銀十元

此丸爲補腎藥之元魁亦世界超超一等良藥也此海獅產自冰洋擁冰臥雪其氣血之雄體魄之壯不言可喻然其用不在身全在於腎推其壯陽發勢之力過於虎鞭五十倍馬鞭百廿倍海狗鞭一百倍今經依法九次泡製配以良方其功愈大匪特興陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉爲九轉靈丹矣

總售處紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St, S. F. Cal.
寄售處信來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.
寄售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. San Francisco, Cal.

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒銀拾元
參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
戰通胃飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）每罇五元
健美如意丹每盒二元
紅顏無折腰壯陽丸每盒四元
花房潤燥膏每盒二元
行船嘔浪丸每盒三元
通治口瘡喉痛散每盒二元
治赤白痢症散每罇銀二元
神效刀傷生肌散每罇三元
咳嗽順氣消痰丸每盒三元
治臭狐臭[illegible]膏每盒銀一元
速愈遺精丸每盒銀四大元
總治耳聾耳鳴丸每盒四元
哮喘經驗丸每盒銀 四元
花柳咸疳止痛生肌散每盒三元
萬應花柳掃毒丸每盒銀五元
打消橫痃陰疽懸核內消丸每盒五元　全料三十元
初起花柳白濁不[illegible]丸每盒四元
內消花柳瘰癧毒血毒丸每盒十五元　全料四拾元
內消花柳橫痃芒菓陰疽便毒丸每盒十元　每料三十元
內消花柳疳疔楊梅毒丸每盒十元　全料四十元

參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
久戰益陽神術丸每盒四元
風流無敵大男丸每盒四元
即止吐血鼻血藥水每罇二元
止各種氣痛藥水每盒二元
寬中開胃消食丸每盒三元
神驗癬癩葯膏每盒一元五
立效牙虫牙痛散每樽二元
四時感冒疴嘔霍亂散每樽二元
婦人安胎種子衛生丸每盒三元
婦女經前腹痛調經丸每盒三元
九種心痛丸每盒銀一元
包斷根小腸氣痛丸每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹每料十元

按花柳之症皆由貪歡取樂淫毒傳染於身初起不過白濁咸疳其次變症百出若不早治遺禍無窮以上各種花柳藥丸乃祖傳四代獨步單方無論症起久暫一服即消數服全愈具知確見萬舉萬當取效如神謹此披露

丸散太多未能盡錄　寄費郵費買者自理

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此露選藥參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類相[illegible]不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠瀟消至於[illegible]腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此露能扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

郵資另加
美西各省每樽士担銀[illegible]
美東各國每樽士担銀[illegible]

Abbey's SALT

本醫士心存世救人發明菓備鹽妙劑各處葯房均有代售該鹽之關于人身各部曾歷歷言之至主治頭痛及腰腎等部患病用之者無不葯到春回如響斯應即平時購食亦有清腸胃能消化調血液之功能也華友之善攝生者注意焉

本醫士啓

雲高廣源生華埠

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046　Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線（詩壓）三零四六

司事人林栢旋 榮啟 披露

云哥廣裕隆巴埠

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026　Vancouver B. C.

又新到水仙花
各種支干
絲巾炮竹
油米雜貨
特別平沽

云埠廣裕隆啓

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮靴工精料眞比美於西人所造之工料發售各款靴鞋時合脚靚皮靴鞋修整舊靴有[illegible]兼衣[illegible]香鹼皮鞋[illegible]等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

▲接整水龍

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩壓叁九貳九

D. Drummond
203 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

住家電話
非綱 四六四八L
姊比布杭文披露

小號在云古畔埠經營有年今遷往貴[illegible][illegible][illegible]專辦[illegible][illegible][illegible]酒米[illegible][illegible][illegible]俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠交易仰其關[illegible][illegible][illegible]信[illegible]館上海文賜來無誤

司理阮本祝

▼嶺南酒樓因時廣告

嶺吐明月；光照杯箸晶瑩；南來薰風；清澈襟懷舒暢；有腳陽春已去，屈指炎夏又來；客途暑熱；爭向茶室以乘涼；各士風流；應借酒家而遣興；本樓窗開百葉，清風徐來；梯步千層，"俗塵不擾"；至於庖人烹飪之合節，侍兒招待之殷勤，久已膾炙人口，不用費詞；工商士庶，"盡興乎來"；

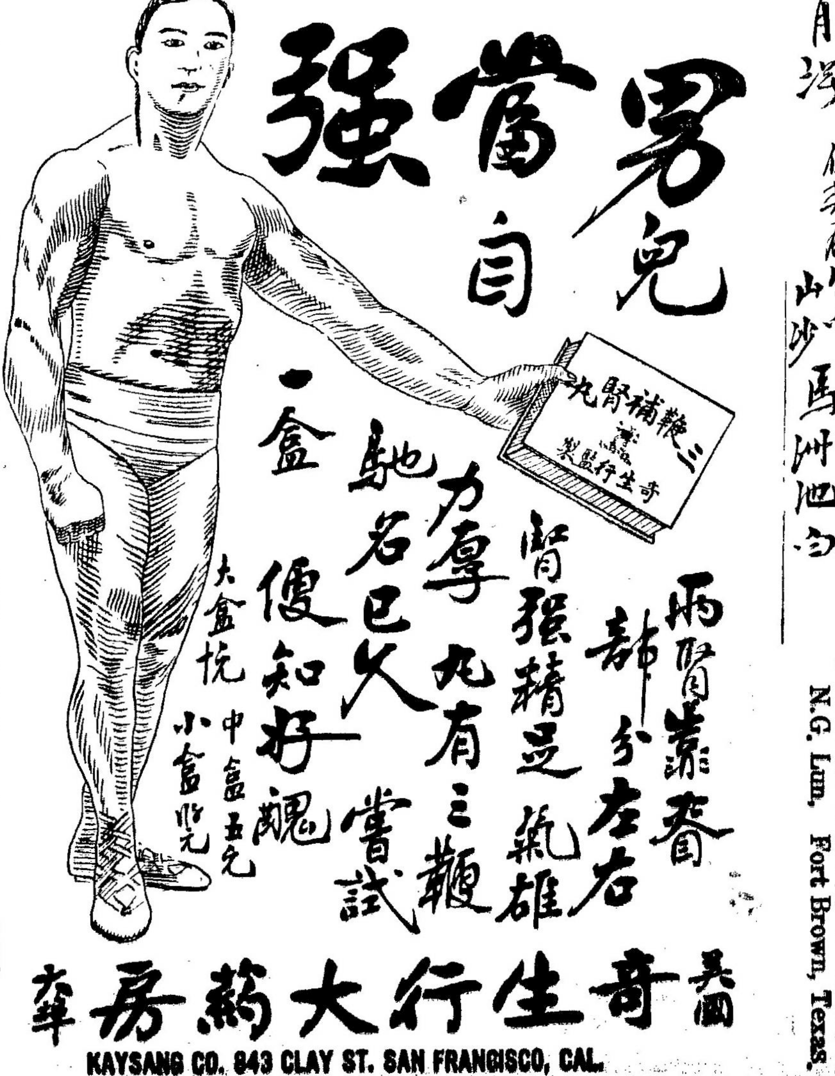
▲本樓電話（詩壓）弍二八二

嶺南酒樓主人謹白

馳名丸葯價值表

夢遺固精丸	每盒三元
強腎虛濁丸	每盒五元
參茸武溪丸	每盒五元
龜鹿滋腎丸	每盒五元
痔漏斷根丸	每盒五元
小腸氣痛丸	每盒三元
九氣枳痛丸	每盒三元
五淋白濁丸	每盒二元半
花柳入骨梭毒丸	每罇五元
祈蛇風濕酒	每罇二元半
姦中仙	每罇三元

三鞭補腎丸　全料廿元　半料拾元　小料五元
戰必勝　每盒三元
花柳梭毒扶元酒　每罇五元
選料各種補藥
總發行所美國大埠奇生行大葯房
Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal. U.S.A.

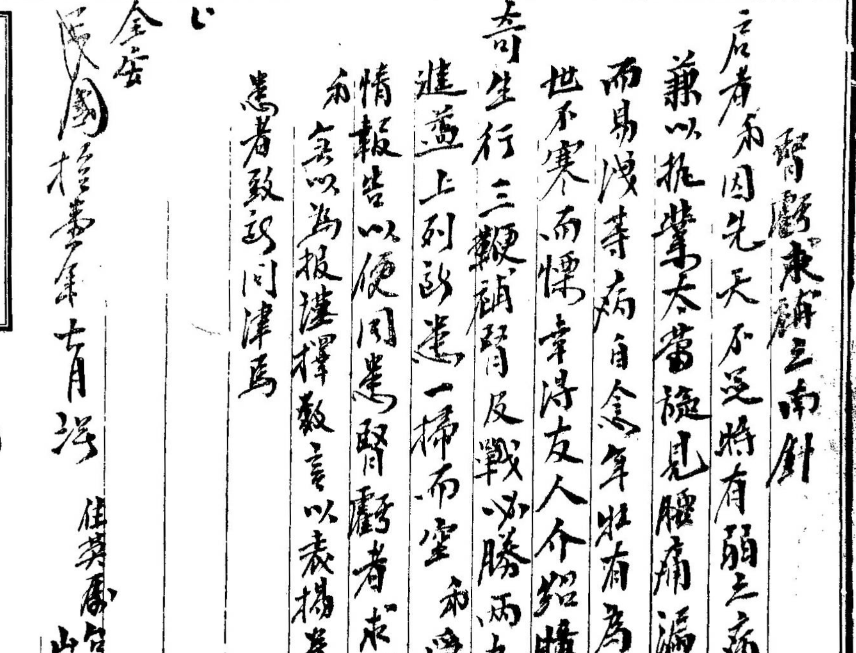

男兒當自強
三鞭補腎丸
奇生行監製
一盒馳名已久
力厚丸有三鞭
腎强精足氣雄
兩腎叢春
歸分左右
嘗試
便知好醜
大盒拾元
中盒五元
小盒貳元

美國奇生行大藥房奉

KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.

▲加拿大各埠代理處（郵費買者自備）

雲高華廣萬生	KWONG MAN SANG	222-226 Georgia St. E.	VANCOUVER, B. C.
雲高華金利源	GIM LEE YUEN	77 Pender St.	VANCOUVER, B. C.
域多利[illegible]記	YORK KEE CO.	P. O. Box 1142	VICTORIA, B. C.
湯文頓廣利源	QUONG LEE YUEN	EDMONTON, ALTA.	
勝贊埠合利号	HOP LEE CO.	126 Mill St.	ST. JOHN, N. B.
勝贊埠廣利号	QUONG LEE CO.	ST. JOHN, N. B.	
卡技利廣萬源	KWONG MAN YUEN	206 Centre St.	CALGARY, ALTA.
卡技利埠合益	HOP YICK CO.	214 Centre St.	CALGARY, ALTA.
卡技利埠和盛	WOH SHING CO.	P. O. Box 1416	CALGARY, ALTA.
都郎度宋昌隆	SUNG CHONG LUNG	19 Elizabeth St.	TORONTO, ONT.
舞市佐加中公司	CENTRAL CANADA SUPPLY	212 River St. W.	MOOSE JAW, SASK.
湯文頓廣東昌	KWONG TONG CHONG	10162-97th St.	EDMONTON, ALTA.



腎虧求醫之南針

啓者弟因先天不足時有弱之病致虛僑居英屬兼以執業太當旋見腰痛漏精陽弱不舉之而易淺等病自念年壯有爲突罹此患諭以身世不寒而慄幸得友人介紹購服

奇生行三鞭補腎及戰必勝兩丸腎部較前大有進益上列諸患一掃而空弟受賜不淺謹將實情報告以便同患腎虧者求醫之導線焉而亦以為報謹擇數言以表揚貴行制葯之功以[illegible]同患者致謝同津焉

全安

民國拾年十月[illegible]　佳英屬台山沙馬洲[illegible]

RETURN IN TEN DAYS TO
JANSEN HOTEL
BOX 12
JANSEN, SASK. CANADA

▲花柳扶元捜毒藥酒確有功效

弟居美國迷入花界染花柳諸毒苦不勝言多方治理無濟于病幸飲奇生行花柳扶元捜毒酒得以捜毒清之此酒製之良活人無數凡屬毒皆可收效自餘毒既再與該行函商善後之法又得寄來三鞭補腎丸及戰必勝丸照法施用果然精神奕奕弟蒙施救于報以爲同病者告

旅美赤市省波朗士啤埠
台山縣四九墟伍倫恭頌
N.G. Lum, Fort Brown, Texas.